



FEEDTECH BÜLTEN BULLETIN



Yem Fabrikası Tasarımının Gelişimi ve Geleceği

Development and
Future of Feed
mill Design



Beyaz Kıta Antarktika

Ushuaia'dan başlayıp
Punta Arenas'ta
sona eren bir
gezi hikayesi

White Continent Antarctica

A travel started
in Ushuaia,
ended in Punta
Arenas

İşimi Seviyorum | I Love My Job

Montaj sorumlumuz
Yunus Köse ile
söyleşi

Interview with our
supervisor
Yunus Köse

İçindekiler

Index

04 **KISA... KISA...**

08 **MAKALE** Yem Fabrikası Tasarımının Gelişimi ve Geleceği

10 **BİZDEN HABERLER**

14 **FOTOĞRAF** N'sele'den Portreler

18 **GEZİ** Beyaz Kıta Antarktika

24 **SÖYLEŞİ** Yunus Köse

28 **FEEDTECH KÜTÜPHANESİNDEN**

30 **ŞİİR** Kavafis: O Şehir | Metin Altıok: Gitmek

Yayınlayan:

Feedtech Ltd. Şti.
O.S.B. 305. Sok No. 11 Salihli / Manisa / TÜRKİYE
www.feedtech.com.tr

Editör:

Timur Özkan

Tercüme:

Aslı Erdem

Grafik Tasarım:

Vedat Özdi

Kapak Fotoğrafı:

Aitcho Adası, Antarktika (2011)

Ücretsizdir.

Bültenimizde yayınlanan yazı, haber, fotoğraf, resim vb kaynak gösterilerek kullanılabilir.

04 **AT A GLANCE**

08 **ARTICLE** Development and Future of Feed mill Design

10 **NEWS FROM US**

14 **PHOTOS** N'sele'den Portreler

18 **TRAVEL** White Continent Antarctica

24 **INTERVIEW WITH** Yunus Köse

28 **FEEDTECH LIBRARY**

30 **POEM** Kavafis: The City | Metin Altıok: To Leave

Publisher:

Feedtech Co.Ltd
O.S.B. 305th Street Number.11 Salihli – Manisa / Turkey
www.feedtech.com.tr

Editor:

Timur Ozkan

Translator:

Asli Erdem

Graphic Designer:

Vedat Ozdil

Cover Picture:

Aitcho Island, Antarctica (2011)

Free.

This Bulletin can be used as a resource with giving credits.

İletişim | Contact
ozkantimur@yahoo.com
grafik@feedtech.com.tr



Editörden

Editorial

Salihli'den selamlar

50 yılı aşan geçmişiyle yem sanayimizin en köklü kuruluşlarından biri olan Feedtech'in iletişim ve sosyal-kültürel paylaşım organı olarak yayımlamaya başladığı Feedtech Bülten ile karşınızdayız.

Feedtech ile birlikte diğer grup şirketlerimiz Feedtech International, Petfood, Irish Petfood ve Everest Arge'den haber ve söyleşilerin yanı sıra fotoğraf, resim, edebiyat, gezi gibi kültürel başlıklara da yer vermeyi planladığımız Feedtech Bülten her altı ayda bir olmak üzere yılda iki kez yayımlanacak.

Feedtech'ten kısa haberlerle başlayan bu sayımız, Fotoğraf sayfalarıyla devam ediyor. Geçtiğimiz yıl teslim ettiğimiz yem tesisinin bulunduğu Demokratik Kongo Cumhuriyeti'nin N'sele kentinden insan portreleriyle dünyaya bir pencere açıyoruz.

Bültenimiz şirketimizin montaj sorumlusu Yunus Köse ile yaptığımız söyleşiyle devam ediyor.

Gezi sayfalarımızda yer alan "Beyaz Kıta Antarktika" başlıklı yazımızı da ilgiyle okuyacağınızı umut ediyoruz.

Feedtech Bülten her sayısında kitap tanıtımlarına da yer verecek. Bu sayının kitapları "Bir Ömür Ki Neye Vermeli", "Metrodaki Yabancı" ve "Rusya'nın Edebiyat Coğrafyasında Seyahat" adlarını taşıyor.

Bültenimiz Kavafis ve Metin Altıok'tan seçtiğimiz iki unutulmaz şiir ile sona eriyor.

Feedtech Bülten hakkındaki her türlü görüş, öneri ve eleştirilerinizi künyemizdeki iletişim adreslerimize bekliyoruz.

Eylül ayında yayımlamayı planladığımız gelecek sayımızda görüşmek üzere...

Hi from Salihli

We are here with the Feedtech Bulletin, published as a communication and social-cultural sharing organ of Feedtech, one of the most long-standing establishments of feed industry with its 50 years of history

The bulletin will not only contain interviews and news from our other group companies such as Feedtech International, Petfood, Irish Petfood and Everest Arge but will also include cultural topics such as photography, art, literature, and travel , and will be published in every six months, two times a year.

This edition starts with some news about Feedtech, continues with photos. We open a window to the world with portraits of people from N'sele city in the Democratic Republic of Congo, where the feed facility we delivered previous year is located.

Our bulletin continues with the interview that we had with our supervisor, Yunus Köse.

We hope that, you will find "The White Continent Antartica" Interesting while reading.

Feedtech Bulletin will also include book reviews in every edition. This edition's books are "Bir Ömür Ki Neye Vermeli (A Life What To Devote), Metrodaki Yabancı (Strenger in the Subway), "ravel to the Literary Geography of Russia"

Our Bulletin ends with the two poets we chose: Kavafis and Metin Altıok.

Any opinion, suggestion and criticism about Feedtech Bulletin is welcomed to our contact addresses.

Hope to see you in our next edition which we are planning to publish in September...

Kısa... Kısa...

AFRİKA'DA FEEDTECH İMZASI FEEDTECH SIGNATURE IN AFRICA

Orta Afrika ülkelerinden Demokratik Kongo Cumhuriyeti'nin N'sele kentinde anahtar teslimi üstlendiğimiz 10 ton/saat kapasiteli ön öğütmeli yem tesisi tamamlandı. İsrail firması L/R Group'a taahhüdümüz kapsamında imal ve monte edilen dozajlama, karıştırma, paketlenme ve sevk bölümleri tüm testleri başarıyla yapılarak teslim edildi.

The pre-grinding feed facility with a capacity of 10 tons/hour, which we have undertaken in the Democratic Republic of Congo, one of the Central African countries, has been completed. All tests of dosing, mixing, packaging and shipping sections manufactured and assembled within the scope of our commitment to the Israeli company L/R Group have been successfully delivered.



SEKTÖRÜN LİDER KURULUŞUNA EK HAT

NEW LINE TO THE LEADER FOUNDATION OF THE INDUSTRY

Mama sektörünün lider kuruluşlarından Lider Petfood'a taahhüt ettiğimiz 10 ton/saat kapasiteli beşinci hat tamamlanarak teslim edildi. Yeni hat; silolar, dozajlama, kırma-karıştırma, ekstrüzyon, yağ kaplama ve ambalaj-sevk birimlerinden oluşuyor.

The fifth line with a capacity of 10 tons/hour, which we have committed to Lider Petfood, one of the leading companies in the food industry, has been completed and delivered. New line silos consist of dosing, crushing-mixing, extruding, oil coating and packaging-conveying units.



FEEDTECH ZOOMARK FUARINDA FEEDTECH IS IN THE ZOOMARK FAIR

10-12 Kasım 2021 tarihlerinde İtalya'nın Bologna kentinde düzenlenen Zoomark Uluslararası Fuarında, 20 civarında ülkeden 100'den fazla sektör temsilcisiyle görüşmeler gerçekleştirdik.

We had a chance to meet more than 100 industry representatives from around 20 countries who visited our stand in Zoomark International Fair held in Italy, Bologna between 10th-12th November 2021.



At a Glance



YENİ BİNAMIZ

OUR NEW BUILDING

Salihli Organize Sanayi Bölgesi'nde inşaatı devam eden yeni binamız tamamlanmak üzere. 6 bin 500 metrekaresi kapalı olmak üzere, 15 bin metrekare alanda inşa edilen yeni binamız çok yakında hizmete girecek.

Our new building, which is under construction in Salihli Organized Industrial Zone, is about to be completed. The new building, built on an area of 15 thousand square meters, of which 6500 square meters is closed, will be put into service soon.

PETFOOD YENİ ADRESİNDE

PETFOOD IN ITS NEW ADDRESS

Grup şirketlerimizden Petfood Tic. San. Ltd. Şti.'nin İzmir'deki ihracat ofisi hizmete girdi. Petfood, tüm yurt dışı pazarlama faaliyetlerini, bundan böyle Adalet Mah. Manas Blv. Folkart Towers No. 39 B Blok Kat 33 No. 3308 Bayraklı-İzmir adresindeki ofisinden sürdürecektir.

One of our group companies, Feedtech Co.Ltd 's export office in İzmir was put into service. All foreign marketing activities of Petfood are from now on at Adalet Nhrhd, Manas Ave. Folkart Towers No. 39 B Block Floor 33 No. The company will continue from this office at 3308 Bayraklı-İzmir



İNGİLTERE'YE SEVKİYAT

DELIVERY TO ENGLAND

Birleşik Krallık'ta faal **GoGreen** firmasına taahhüdümüz kapsamında imal ettiğimiz soğutucu hattı, crumbler, mikser ve diğer ekipmanları taşıyan ilk tırı 1 Şubat'ta yola çıkardık.

Transmission cooler line, crumbler, mixer and other equipments that we manufacture within the scope of our commitment to Go Green, UK, took off in a truck on February 1st.



PETFOOD 9 ÜLKEDE

PETFOOD IN 9 COUNTRIES

Malezya, Ürdün, KKTC, Irak, Fas, Gürcistan ve Libya'dan sonra geçtiğimiz ay Lübnan ve İsrail'e ilk sevkiyatını yapan Petfood ürünleri günümüz itibariyle yedi ülkenin can dostlarına ulaşmış oldu. Hedefimiz Petfood kalitesini dünyanın tüm hayvanlarına tattırmak...

The first shipment of Petfood products has been made to Lebanon and Israel last month after Malaysia, Jordan, TRNC, Iraq, Morocco, Georgia and Libya have reached the dear friends of seven countries as of today. Our goal is to make all the animals of the world taste the quality of Petfood...



BİR KEZ DAHA GÜRCİSTAN'DAYIZ

ONCE AGAIN WE ARE IN GEORGIA

Gürcistan'ın başkenti Tiflis'te 2016 yılında anahtar teslim kurulumunu yaptığımız **Nutrimax** firmasının ilave tesisleri için yıllar sonra bir kez daha Gürcistan'dayız. 2022 sonuna kadar tamamlanması planlanan yeni projenin ilk etabında kırma ve karıştırma hattını imal ve monte edeceğiz.

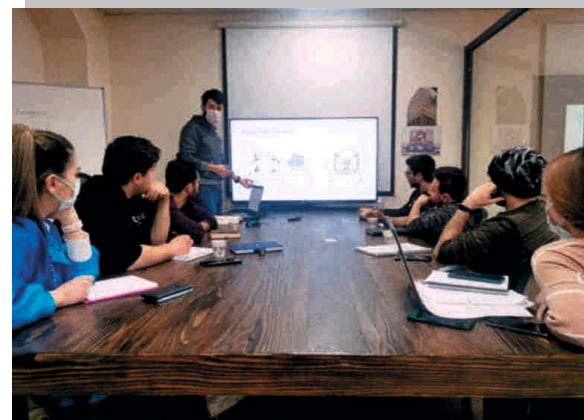
After years, we are in Georgia once again for the additional facilities of Nutrimax company, for which we manufactured the key facility in Tbilisi, the capital of Georgia, in 2016. In the first phase of the new project, which is planned to be completed by the end of 2022, we will manufacture and assemble the crushing and mixing line.

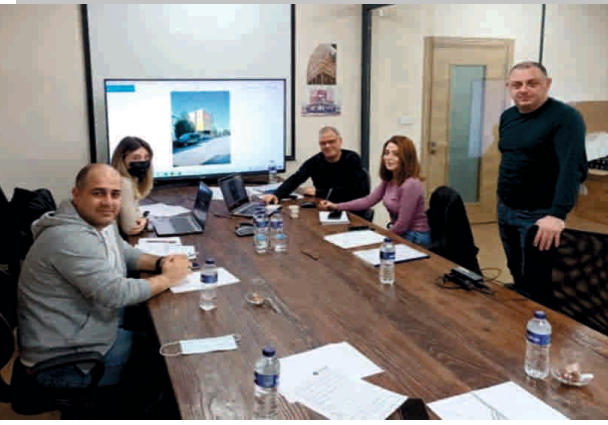
HAFTALIK EĞİTİMLERİMİZ DEVAM EDİYOR

CONTINUING WITH OUR WEEKLY TRAININGS

Proje mühendislerimizin, satış ve satın alma sorumlularımız için düzenlediği makine eğitimleri devam ediyor. Her cuma günü gerçekleştirilen etkinliklerin ilkinde Yıldırım Akdeniz Değirmeni, ikincisinde Gökhan Dindar Crumbler'ı ve daha sonra da Cengizhan Sütçüoğlu Kurutucu'yu anlattı.

The machine trainings organized by our project engineers for our sales and purchasing officers continue. These trainings are held weekly on Fridays. In the first week, Yıldırım Akdeniz explains the grinder, In the second week, Gökhan Dindar explains the Crumbler, and lastly Cengizhan Sütçüoğlu explains the dryer.





YURT DIŐINDAN KONUKLARIMIZ

GUESTS COME FROM ABROAD

Feedtech'in yurt dışı mőőterilerinin ve temsilcilerinin her geçen gőn artıyor. Bu bağlamda son aylarda İőve, Finlandiya, Hollanda, Gőrcistan, İsrail, Yemen, Cezayir ve Tőrkmenistan'dan konuklar ağırladık.

Feedtech's overseas customers and representatives are increasing day by day. We have hosted guests from Sweden, Finland, the Netherlands, Georgia, Israel, Yemen, Algeria and Turkmenistan in recent months.

FEEDTECH'TE FUAR BİR GELENEKTİR!

FAIR IN FEEDTECH IS A TRADITION!

Bugőne kadar dőnyada ve Tőrkiye'de ok sayıda fuara katılan firmamız 2022 yılı içinde en az  fuara katılacak. 10-12 Mart 2022 tarihleri arasında İőstanbul'da dőzenlenen IDMA Fuarı'ndan sonra grup şirketlerimizden Petfood ile birlikte katılacağımız Almanya ve Hollanda Fuarlarında da sektör temsilcileriyle buluőacaėız.

Our company, which has participated in many fairs in the world and in Turkey, will participate in at least three fairs in 2022. After the IDMA Fair held in Istanbul between 10-12 March 2022, we will attend together with Petfood, one of our Group companies, in Germany and Netherlands we will also meet with industry representatives at their fairs.



FEEDTECH
International BV



EVERESTARGE
Mőhendislik ve San. A.ő

EVEREST ARGE SOSB'YE GELİYOR

EVEREST ARGE IS COMING TO SOSB
(SALİHLİ ORGANIZED INDUSTRIAL ZONE)

Tőrkiye'nin en ok rağbet gőren organize sanayi bėlgelerinden biri olan Salihli O.S.B'nin ikinci etabındaki son iki arsasından biri, grup şirketlerimizden Manisa merkezli Everest Arge'ye tahsis edildi.  yıl içinde tamamlanması planlanan bu yatırımımızla savunma sanayiine hizmet vermeyi planlıyoruz.

One of the last two plots of land in the second phase of Salihli Organized Industrial Zone, one of the most sought-after organized industrial zones in Turkey, has been allocated to one of our Group companies, Everest Arge, headquartered in Manisa. With this investment, which is planned to be completed within 3 years, we plan to serve the defense industry.

Makale

Yem Fabrikası Tasarımının Gelişimi ve Geleceği Development and Future of Feed Mill Design

Ing. Bart Peters (1951), Değirmen Mühendisi
by Ing. Bart Peters (1951), Milling Engineer



2022'de ve önümüzdeki yıllarda da kritik olacak konular İklim Değişikliği ve Sürdürülebilirliktir.

Gezegenimiz, insanların tüketimine ayak uyduramıyor. 9 ayda tüketilen enerji, dünyanın bir yılda üretebileceği enerjiden fazla.

Ayrıca milyarlarca yıl boyunca kömürde, petrolde ve gazda depolanan fosil enerjiyi neredeyse bir nesilde kullandık. Bunun gezegenimiz ve insanlar üzerindeki etkisi çok büyük. Bazı bilim insanları, durumu tersine çevirmenin hala mümkün olduğunu ancak bir gün daha beklemememiz gerektiğini söylüyor.

Enerji kaynaklarımızda güneş ve rüzgar enerjilerini tercih etmeli, bunun yanında, karbon ayak izimizi azaltmak için gıda üretimini de iyileştirmemiz gerekiyor.

Et üretimi için çok fazla kaynak gereklidir. Sadece enerji ve su değil, aynı zamanda birçok doğal protein kaynağı da dahildir. Ana protein kaynağımız olan soyanın dünya çapında üretimi, gezegeni beslemek için yeterli olması gerekirken et üretimindeki yüksek dönüşüm oranı nedeniyle bu olağan değildir.

Key issues in 2022, but for sure also in the years to come, are Climate Change and Sustainability.

Our planet cannot keep up with the increasing consumption by its inhabitants.

Already in appr. 9 months we consume more than our mother Earth can produce in one year.

Also we used in almost one generation all the fossile energy that was stored in coal, oil and gas during billions of years. The impact on our planet and its inhabitants is hugh. Some scientist say that it is still possible to turn the tide but we should not wait a day longer.

Besides the need to renew our energy sources to solar- and wind energy, we also have to improve the production of our food to reduce our footprint.

The production of meat asks a lot of recourses. Not only energy and water, but also a lot of natural protein sources. The production worldwide of our main protein source Soya should be enough to feed the planet, but because of the high conversion rate for the production of meat, this is not sustainable. We have to reduce the consumption of meat and/ or look for food that has a better conversionrate.

Article

Et tüketimini azaltmalı ve daha iyi bir dönüşüm oranına sahip yiyecekleri aramalıyız. Et tüketimini azaltmanın yanı sıra daha fazla vegan ürünler veya bazı deniz ürünleri tercih edilebilir.

Yem değirmeni teknolojisi, daha fazla sebze kaynağı kullanarak daha fazla balık yemi üretebilmek için adapte olmak zorunda kalacak. Bunu başarmak için ekstrüder teknolojisi ve İnce öğütme teknikleri tanıtıldı. Ayrıca asit ve enzim içerikli katkı maddelerinin kullanılması ve üretimin yüksek enerji seviyeli yerlerde olmasıyla beraber kaliteli balık yemleri ortaya çıktı.

Balık yemi üretiminde ekstrüder teknolojinin kullanımı yetmişli yılların sonlarında başlamıştır.

Ekstrüde balık yemi, somon ve gökkuşağı alabalığı tarafından kış aylarında da tüketildi.

Bu balık türleri, normalde kış aylarında yemek yemedikleri için kilo kayıpları daha az oldu. Balık yetiştiricileri, bu kış yeminin sadece kışın değil, aynı zamanda yazın da tüketiminin yüksek olduğunu ve hatta bunun daha hızlı büyüme ve kâr ile sonuçlandığını öğrendi. Bu, esas olarak yırtıcı balıklar için balık yemi üretiminde bir devrimin başlangıcıydı. Ekstrüder prosesinde sadece yüksek derecede pişirme ile somon yemi, artık yüksek oranda balık unu (%60'a kadar) değil, soya ve diğer tahıllar gibi daha fazla bitkisel protein kaynağı da içermektedir.

Dönüştürme oranını artırmak için de ince öğütme giderek daha fazla tanıtıldı. Önceden karıştırılmış hammaddelerin sadece 0,8 ila 1 mm delikli eleklerde öğütülmesi için özel çekiçli değirmenler tasarlanmıştır.

Balık yeminin enerji seviyesini artırmak için vakumlu çekirdek kaplama geliştirildi.

Vakumlu çekirdek kaplama sistemi, bitmiş ürünün yaklaşık %35'ine kadar katı/sıvı yağı eklemeyi mümkün kıldı. Ayrıca son yapılan kaplamalar da dahil olmak üzere, enzimlerin eklenmesi suyun kirlenmesini önledi.

Bir değirmen mühendisi olarak kariyerim boyunca zorlu ve hala mümkün olamayacak bir devrime tanıklık ettim. Ama yine de et ve balık yemeyi sevenler için sürdürülebilir bir hayvansal protein üretimine katkıda bulunduğum kesin.

So besides reducing the meat consumption, we must eat more vegan products and/or consume f.e. more fish which has a much better conversion rate.

Feed mill technology will have to adapt to be able to produce more fish feed using more vegetable recourses. To achieve this, extruder technology and fine grinding were introduced. Also to the use of additives like acids and enzymes and higher energy levels contributed to very high quality fish feeds.

The use of extruder technology in the fish feed production started in the late seventies.

The extruded fishfeed was consumed by Salmon and Rainbow Trout also in wintertime.

This reduced the loss of weight of these farmed fish as they normally wouldn't eat during wintertime. Fish farmers found out that not only the fish consumed this winterfeed in wintertime, but also that the consumption of this extruded feed in summertime was much higher which resulted in faster growth i.e. more profit. This was the beginning of a revolution in the production of fish feed for mainly predator fish. By the high degree of cooking in the extruder process, the recipes for f.e. Salmon feed no longer contain high percentages of fish meal (once up to 60%) but more and more vegetable protein sources like soya and other cereals.

To increase the conversion rate also fine grinding was more and more introduced. Special hammermills were designed to grind the pre-mixed raw materials on screens with only 0,8 to 1 mm holes.

To increase the energy level of the fish feed, vacuum core coating was developed.

The vacuum core coating system made it possible to add fat/oil up to a level of appr. 35% of the finished product. Also the addition of enzymes a.o. is possible in these coater systems including final coatings to prevent pollution of the water.

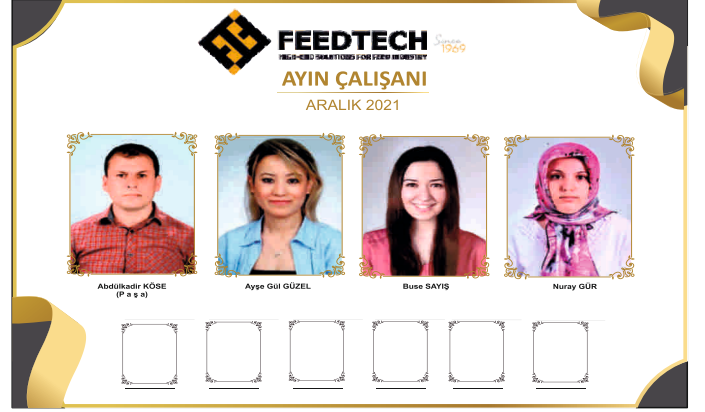
I witnessed this revolution during my carrier as a milling engineer, very challenging and still not reaching the limits of what is possible. But for sure contributing to a more sustainable production of animal proteins for those who still like to eat meat and fish.

Bizden Haberler

ARALIK AYININ ÇALIŞANLARI EMPLOYEES OF DECEMBER

2021 Aralık ayının çalışanı olarak seçilen; Muhasebe Finans Müdürümüz **Ayşe Gül Güzel**, Satış Sonrası Servis ve Montaj Sorumlumuz **Abdülkadir Köse**, Satın alma birimimizden **Buse Sayış** ve Aşçımız **Nuray Gür**'ü kutluyor, başarılarının devamını diliyoruz.

Selected as the employee of December 2021; We congratulate our Accounting and Finance Manager Ayşe Gül Güzel, our After Sales Service and Assembly Officer Abdülkadir Köse, our Purchasing Unit Manager Buse Sayış and our Chef Nuray Gür.



TAVLA TURNUVAMIZ SONUÇLANDI

OUR BACKGAMMON TOURNAMENT HAS BEEN COMPLETED

Aralık ayında gerçekleştirilen ve on iki arkadaşımızın katıldığı tavla turnuvasında ilk üçe kalanlar sertifikalarını, birinci olan **Gökhan Dindar** ise ödülünü ocak ayındaki yemekli toplantımızda aldılar.

In the backgammon tournament held in December and attended by 12 of our colleagues, the top three winners received their certificates and the winner Gökhan Dindar was awarded at our dinner meeting in January.

DOĞUM GÜNÜ BIRTHDAY

Fabrikamızın en eski çalışanlarından **Abdülkadir Köse**'nin doğum gününü kutladık. Hepimizin "Paşa"sına yine hep birlikte kutlayacağımız nice yıllar, ayrıca kendisine ve ailesine sağlıklı, mutlu ve uzun bir ömür diliyoruz.

We celebrated the birthday of Abdülkadir Köse, one of the oldest employees of our factory. We wish our "Pasha" many more years to celebrate together, as well as a healthy, happy and long life to him and his family.



News From Us



CUMARTESİ KAHVALTIMIZ OUR SATURDAY BREAKFAST

Çalışanlarımızın sorun ve taleplerini dile getirdiği aylık yemekli toplantılarımızın yanı sıra sohbet amaçlı cumartesi kahvaltılarımız da devam ediyor. 15 Ocak 2022 tarihinde yaptığımız ve çok sayıda çalışma arkadaşımızın katıldığı kahvaltı samimi bir dostluk ortamında gerçekleşti.

In addition to our monthly dinner meetings where our employees express their problems and demands, our Saturday breakfasts for interaction also continue. The breakfast on January 15th, 2022 was attended by many of our colleagues and held in a friendly atmosphere.

HALI SAHADA YİNE DOSTLUK KAZANDI FRIENDSHIP WON AGAIN ON THE ASTROTURF PITCH

8 Ocak 2022 Cumartesi akşamı Salihli Gümüşçayı tesislerinde sahaya çıkan Feedtech çalışanlarının 7-7 sonuçlanan ikinci maçında da dostluk kazandı. Hali saha maçlarımız her hafta değişen kadrolarımızla devam edecek.

On Saturday, January 8th, 2022, Feedtech employees were in the field at Salihli Gümüşçayı facilities, friendship in the second match, which ended 7-7. Our astroturf matches will continue with our changing staff every week.



PİLATES ETKİNLİKLERİMİZ DEVAM EDİYOR OUR PILATES ACTIVITIES CONTINUE

Hanım arkadaşlarımızın büyük ilgi gösterdiği ve yılbaşı döneminde işlerin yoğunluğu nedeniyle ara verdiğimiz haftalık pilates seanslarımıza 15 Ocak 2022 Cumartesi gününden itibaren tekrar başladık.

As of Saturday, January 15th, 2022, we started our weekly pilates sessions, which our female workers showed great interest and we took a break due to the busy workload during the New Year's Eve.

SOSYAL MEDYADA FEEDTECH

FEEDTECH IN SOCIAL MEDIA

Feedtech'in daha çok sektör profesyonellerinin izlediği LinkedIn'deki sosyal medya hesabı giderek daha çok ilgi görüyor. Okurlarımızı [www.Linkedin.com/company/feedtechmachinery](https://www.linkedin.com/company/feedtechmachinery) adresinden bizi izlemeye davet ediyoruz.

Feedtech's social media account on LinkedIn, which is followed by industry professionals, is attracting more and more attention. We invite our readers to follow us at [www.Linkedin.com/company/feedtechmachinery](https://www.linkedin.com/company/feedtechmachinery).



OCAK AYININ ÇALIŞANLARI

EMPLOYEES OF JANUARY

2022 Ocak ayının çalışanı olarak seçilen ve aylık yemekli toplantımızda sertifikalarını alan; Proje Yöneticimiz **Erhan Çin** ve Montaj Sorumlumuz **Yunus Köse** ile boya ustalarımız **Nuh İmer** ve **Mustafa Özkaya**'yı kutluyor, başarılarının devamını diliyoruz.

Chosen as the employee of January 2022 and receiving their certificates at our monthly dinner meeting; We congratulate our project manager Erhan Çin and our assembly manager Yunus Köse and our paint masters Nuh İmer and Mustafa Özkaya and wish them continued success.



ŞUBAT 2022 TOPLANTIMIZ

OUR MEETING IN FEBRUARY 2022

Tüm personelimizin katılımıyla her ayın ilk çarşamba günü gerçekleştirilen ve katılanların şikâyet, istek, öneri ve taleplerini dile getirdikleri aylık yemekli toplantılarımızın üçüncüsü 2 Şubat 2022 tarihinde yapıldı.

The third of our monthly dinner meetings, which are held on the first Wednesday of every month with the participation of all our personnel, and where the participants express their complaints, requests, suggestions and demands, was held on February 2, 2022.





FEEDTECH KÜLTÜR AKŞAMLARI BAŞLADI FEEDTECH CULTURE EVENINGS BEGIN

8 Mart Dünya Kadınlar Günü vesilesiyle düzenleyeceğimiz etkinlikte “Rotamızdaki Kadınlar” adlı kitaplarında dünya kadınlarını anlatan gezgin yazarlar Prof. Dr. Sevcan Akesi ve Mehpere Sözenler; şirketlerimizin kadın çalışanlarının yanı sıra Salihlili kitapseverlerin davetli oldukları bir söyleşi gerçekleştirecekler.

In the event we organized on the occasion of March 8th, International Women's Day, travel writers who describe world women in their book "Women on Our Route", Prof. Dr. Sevcan Akesi and Mehpere Sözenler; In addition to the female employees of our companies, book lovers from Salihli will be invited to a talk.

VEFAT VE BAŞSAĞLIĞI DEATH AND CONDOLENCES

27 Aralık 2021 tarihinde kaybettiğimiz, şirketimizin deneyimli elemanlarından, değerli çalışma arkadaşımız **Mustafa Özker**'i lokma ve dua ile andık. Bu vesileyle bir kez daha ailesine, yakınlarına ve tüm personelimize başsağlığı dileriz.

We commemorated our dear colleague Mustafa Özker, one of the experienced staff of our Company, who passed away on December 27th, 2021, with lokma (traditional dessert) and prayer. On this occasion, we once again express our condolences to his family, relatives and all our staff.



YENİ FORMALARIMIZ OUR UNIFORMS ARE READY

Feedtech'in spora desteği sürüyor. Bu bağlamda bir süre önce haftalık halı saha maçlarına başlayan personelimiz için özel olarak tasarlanan formalar sipariş edildi. Kış aylarında ara verdiğimiz maçlar, havaların ısınmasıyla birlikte devam edecek.

Feedtech's support for sports continues. In this context, specially designed uniforms were ordered for our staff, who started their weekly astroturf matches a while ago. During the winter months, the games are on a break but will soon continue with the warming of the weather.

Fotoğraf

N'sele'den Portreler Portraits from N'sele

📷 Timur Özkan

Geçtiğimiz yıl teslim ettiğimiz yem tesisinin bulunduğu Demokratik Kongo Cumhuriyeti'nin N'sele kentinden insan portreleri.

Portraits from N'sele in Democratic Republic of Congo where the feed facility delivered previous year is located.



Photos



Aitcho Adası, Antarktika (2011)

Aitcho Island, Antarctica (2011)

📷 Timur Özkan





Beyaz Kıta Antarktika White Continent Antarctica

Timur Özkan



Her mevsim buzullar altında olduğu için “Beyaz Kıta” olarak da anılan Antarktika'nın anakarasında dünyanın en soğuk iklim koşulları yaşanmakta ise de, Güney Amerika'ya doğru uzanan Antarktika Yarımadası'nda ve bu yarımada'nın devamındaki Güney Shetland takımadalarında iklim yumuşamakta, en azında bazı mevsimlerde yabancıların ziyaretine fırsat vermektedir.

Antarktika'ya düzenlenen farklı süreler ve farklı rotalardaki geziler genellikle Arjantin'in en güneyindeki Ushuaia'dan başlıyor. Ushuaia, 1000 km uzaklığıyla yedinci kıtaya en yakın liman. (Diğer en yakın liman Şili'nin Punta Arenas kenti 1188 km uzaklıkta olup Antarktika'nın dünyadaki diğer en yakın komşularından Yeni Zelanda 2200, Avustralya 2600 ve Güney Afrika ise 4200 km uzaklıkta bulunuyor).

Ushuaia'dan bindiğimiz Şili bandıralı Ocean Nova adlı geminin toplam 60 yolcusunun çoğunluğunu Ruslar oluşturuyor. Programa göre önce dünyanın en güneyindeki kent olan Puerto Williams'a uğradıktan sonra iki gün sürecek bir deniz yolculuğuyla Drake Pasajı'nı geçeceğiz. Daha sonra iki ayrı adada karaya çıkarak Antarktik canlılarıyla tanışacağız, beşinci gün ise bir diğer adadaki Şili üssünden uçakla Punta Arenas kentine doğru Antarktika'dan ayrılacağız.

Although the coldest climate conditions in the world are experienced on the mainland of Antarctica, known as the "White Continent" because it is under glaciers every season, the climate softens in the Antarctic Peninsula extending towards South America and in the South Shetland archipelago, as the continuation of this peninsula, at least in some seasons allows foreigners to visit.

Trips to Antarctica of different duration and different routes usually start from Ushuaia, in the southernmost part of Argentina. Ushuaia is the closest port to the seventh continent at a distance of 1000 km. (The other nearest port is Punta Arenas, Chile, 1188 km away, while Antarctica's other closest neighbors in the world are New Zealand 2200, Australia 2600 km and South Africa 4200 km).

Russians make up the majority of the 60 passengers of the Chilean-flagged Ocean Nova ship that we boarded from Ushuaia. According to the program, we will first stop by Puerto Williams, the southernmost city in the world, and then pass the Drake Passage with a two-day sea voyage. Later, we will land on two separate islands and meet Antarctic creatures, and on the fifth day, we will leave Antarctica by plane from the Chilean base on another island, towards the city of Punta Arenas.

Travel



Açık denize çıktığımız andan itibaren artan rüzgâr nedeniyle sabah sallanarak uyandık. Ayakta durmak bile oldukça zor oluyor. Geminin bilgi ekranından 55 Derece Paralel'ine geldiğimizi, geminin hızının 13 knot (13 deniz mili = yaklaşık 21 km) olduğunu öğreniyoruz. Hava kapalı, Drake Pasajı'na geçerken rüzgârın daha da artacağı anlaşılıyor.

Ocean Nova, Beagle Kanalı boyunca yola çıkıyor. Kanal adını, bölgeye iki kez gelen İngiliz savaş/araştırma gemisinin adından almış.

Beagle Kanalı'nın en büyük adası olan Navarino'da bulunan Puerto Williams, iki bin nüfuslu küçük bir kasaba/kent. Bir askeri üs olarak kurulmuş olmasına rağmen zamanla aldığı göçmenler ve adada yaşayan çok az sayıda yerel Yamana (Kızılderili) nüfusuyla dünyanın en güneyindeki yerleşim yeri olarak bu konudaki Arjantin'in Ushuaia kentinin şöhretini elinden almış.

Puerto Williams'da, geminin ekranındaki harita 54 derece enleminde olduğumuz gösteriyor. (Ushuaia'daki sokak tabelalarında 54 yazıyordu, Puerto Williams dakika farkıyla Ushuaia'dan daha güneyde bulunuyor) Bundan sonra da güneye gittikçe artacak rakamlarla 62,5 dereceye kadar ineceğiz. Güney Kutup Dairesini teşkil eden 66 derece 33 dakikaya, sadece yaklaşmış olacağız. Kutup noktasının bulunduğu 90 derece, gezginlere çok uzak. Sadece bu noktaya değil, anakaranın diğer taraflarına da ancak araştırma istasyonlarında çalışanlar ve özel izin alanlar gidebiliyor. Antarktika gezisi yapanlar için izin verilen en güneydeki yerler Güney Shetland takımadaları oluyor.



We woke up shaking in the morning due to the increasing wind from the moment we went out to the open sea. Even standing is very difficult. From the information screen of the ship, we learn that we have come to 55 Degrees Parallel and that the speed of the ship is 13 knots (13 nautical miles = approximately 21 km). It is clear that the wind will increase even more as we cross the Drake Passage.

Ocean Nova sails along the Beagle Channel. The canal got its name from the name of the British war/research ship that came to the region twice.

Located on Navarino, the largest island of the Beagle Channel, Puerto Williams is a small town/city with a population of 2,000. Although it was established as a military base, it has taken the reputation of Argentina's Ushuaia city in this regard as the southernmost settlement in the world, with the immigrants it received over time and the very few local Yamana (Native American) population living on the island.

In Puerto Williams, the map on the ship's screen shows we're at 54 degrees latitude. (The street signs in Ushuaia said 54, Puerto Williams is further south than Ushuaia by a minute difference) After that, we will go down to 62.5 degrees with increasing numbers to the south. We will only be approaching 66 degrees 33 minutes, which is the South Pole Circle. 90 degrees, where the pole is located, is too far for travelers. Only those working at research stations and those with special permission can go not only to this point, but also to other parts of the mainland. The southernmost places allowed for Antarctic trips are the South Shetland archipelago.



Adını, 1580 yılında dünyanın çevresini ilk kez gemiyle dolaşan İngiliz Kâşif Sir Francis Drake'den alan ve Güney Amerika ile Antarktika kıtalarının arasında kalan efsanevi Drake Geçidi, derin olmayan kayalık yapısı, Antarktika'dan gelen soğuk ve kuzeyden gelen sıcak suların burada buluşması, Büyük Okyanus'tan Atlas Okyanusu'na sürekli akıntı bulunması ve rüzgâra açık olması gibi nedenlerle çok dalgalı ve gerçekten de bu yolculuğun en zor yeri. Genelde hava durumuna ve geminin performansına bağlı olarak 36-48 saat arası geçilen Drake Pasaj'ını biz de 40 saatte geçerek, dördüncü gün sabaha karşı Antarktika yarımadasının ucundaki Güney Shetland Adalarına varmayı planlıyoruz.

Öğle saatlerinde 60. akşam yemeğinde 61. Paraleli de geçtik, gemideki sarsıntı daha da arttı. Son geceyi biraz uykusuz geçirdik. Gerçi bu mevsimde burada yaşanan Beyaz Geceler nedeniyle gece olduğu da pek anlaşılmıyor ama hem ertesi sabah karaya çıkacak olmanın heyecanından hem de rüzgâr ve dalga nedeniyle zor geçen bu gecenin sabahında aysberglerle uyandık. Kaptan adeta şov yaparak gemi büyüklüğündeki bir buzulun etrafında dolaştı, önünde bir süre durdu ve böylece her açıdan fotoğraf çekmemizi sağladı. Programa göre ineceğimiz en güney yerlerdeyiz. Ekrandaki bilgilerden 62 derece 25 dakika paralelinde olduğumuz anlaşıyor.

Legendary Drake Pass, named after the English Explorer Sir Francis Drake, who sailed around the world for the first time in 1580, and located between the continents of South America and Antarctica, is a shallow rocky structure, the meeting of cold waters from Antarctica and warm waters from the north, Pacific Ocean. It is very wavy due to the constant currents from the Pacific Ocean to the Atlantic Ocean and being open to the wind, and it is indeed the most difficult part of this journey. We plan to pass the Drake Passage in 40 hours, which usually takes 36-48 hours depending on the weather conditions and the performance of the ship, and arrive at the South Shetland Islands at the tip of the Antarctic peninsula in the morning on the fourth day.

At noon, at the 60th dinner, we passed the 61st parallel, and the shaking on the ship increased. We had some sleepless nights. Although it is not very clear that it is night because of the White Nights experienced here in this season, we woke up with icebergs in the morning of this night, which was difficult both because of the excitement of going ashore the next morning and the wind and waves. The captain paraded around a glacier the size of a ship, stood in front of it for a while, allowing us to take pictures from all angles. We're at the southernmost point where we're going to land on schedule. It is understood from the information on the screen that we are in parallel with 62 degrees 25 minutes

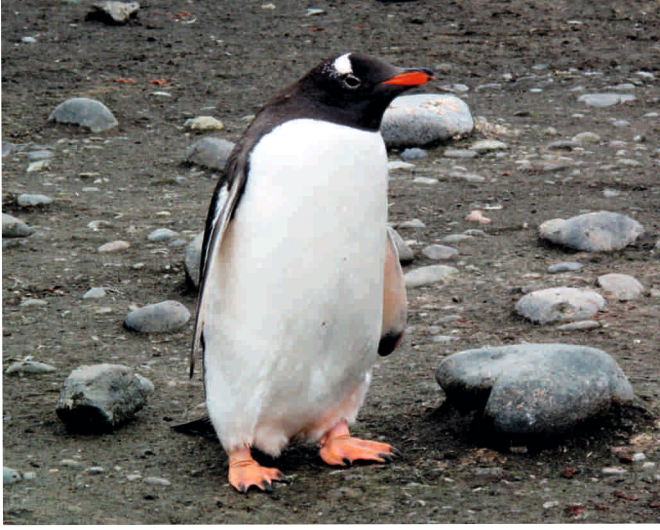


Bugün kahvaltıdan ve öğle yemeğinden sonra olmak üzere iki kez karaya çıkacağız. İlk durağımız Robert ve Greenwich adlı iki büyük adanın arasında kalan Aitcho adasında doğruca penguenlerin olduğu koya indik. Yüzlerce penguenin tepkisiz tavırlarıyla günlük hayatlarını sürdürdüğü koyda bir süre fotoğraf çektikten sonra, gidiş geliş 1,5 km yürüyerek denizaslanlarının bulunduğu diğer koya geçtik. Penguenlerin 60 cm civarındaki sevimli cüsselerinden sonra deniz aslanları 3-4 metreyi bulan heybetli görünümleriyle aynı adada iki ayrı dünya görünümü verdiler. Burada birbirleriyle uyumlu görünen iki canlıdan penguenlerin, karnı acıkan fokların midesine gittiğini düşünmek ürkütücü ve hatta inanılmaz...

Karların şimdiden erimeye başlaması, sezon başında geldiğimiz için şanslı olduğumuzu gösteriyor, önümüzdeki altı hafta içinde bu adaya gelecekler için Antarktika'nın bu kesiminde kar olmayacak. Dönüşte bot sürücümüz, yolumuzun üstündeki küçük aysbergin üzerinde yatan denizaslanını gösterdikten sonra gemiye getirdi. Zodyakla yolculuk sadece beş dakika sürse de oldukça keyifli ama ıslanmamak kaçınılmaz gibi, gidişte ucuz atlatmıştık, dönüşte tepeden aşağı ıslanmış şekilde gemiye döndük. Neyse ki hava çok soğuk değil. Antarktika'nın bu kesimlerinde hava sıcaklığı (bu mevsimde) 0 derecelerde seyrediyor. Gemiden ayrılırken olduğu gibi dönüşte de "botlarımızın dezenfektanlı suda yıkanması" uymamız gereken bir başka Antarktika'yı koruma kuralı...

Today we will go to the land twice, after breakfast and after lunch. Our first stop, on the island of Aitcho, between the two big islands, Robert and Greenwich, we headed straight to the cove where the penguins are. After taking pictures for a while in the bay, where hundreds of penguins lead their daily lives with their unresponsive attitudes, we walked 1.5 km back and forth to the other bay where the sea lions are located. After the cute size of the penguins around 60 cm, the sea lions are on the same island with their imposing appearance of 3-4 meters. It is frightening and even unbelievable to think that penguins, two living things that seem compatible with each other, go to the stomachs of hungry seals.

The fact that the snow is already melting indicates that we were lucky to arrive at the beginning of the season, there will be no snow from this part of Antarctica for those coming to this island in the next six weeks. On the way back, our boat driver showed the sea lion lying on the small iceberg on our way and brought it to the ship. Although the journey with the zodiac takes only five minutes, it is quite enjoyable, but as it is inevitable not to get wet, we had a narrow escape and on the way back we returned to the ship soaked from the hill. Fortunately the weather is not too cold. In these parts of Antarctica, the air temperature (in this season) is around 0 degrees. "Washing our boots in disinfectant water" is another Antarctic protection rule that we must abide by when leaving the ship.



Aitcho'dan sonra gemimiz öğleden sonra karaya çıkacağımız Halfmoon Adası'na yöneliyor. Greenwich ve biraz daha güneydeki Livingstone adalarının arasındaki küçük bir ada olan Halfmoon biraz daha aşağıda, 62.35 paralelde yer alıyor, buradan itibaren kuzeye doğru dönüşe geçeceğiz. Halfmoon'da da iki kilometre kadar yürüyüş yaparak penguen kolonisini gezdik ve deniz aslanlarını fotoğrafladık.

Antarktika'daki üçüncü ve son durağımız olan Kral George Adası'nın bulunduğu Fields Koyu, nispeten korunaklı bir yer olduğu için burada aralarında bizim de ziyaret edeceğimiz Şili ve Rusya'nın da bulunduğu bazı ülkeler araştırma istasyonları kurmuş.

Karaya çıkmak için, bizi götürmeye gelecek uçağın yola çıktığının haberini bekliyoruz. Buradaki değişken hava koşulları nedeniyle net bir program yapılamıyor. Gemi ekibi vakit kaybetmeden odaları yeni gelecekler için hazırlamaya başladı. Bizi götürecek uçağı getirdiği yolcular aynı programı tersten yaparak deniz yoluyla Ushuaia'ya dönecekler.

After Aitcho, our ship heads for Halfmoon Island, where we will land in the afternoon. Halfmoon, a small island between Greenwich and the slightly southerly Livingstone Islands, is located a little further down, at 62.35 parallel, from here we will take a northward turn. We walked about two kilometers in Halfmoon, visited the penguin colony and photographed sea lions.

Since Fields Bay, where King George Island is located, our third and last stop in Antarctica, is a relatively sheltered place. Some countries, including Chile and Russia, which we will visit, have set up research stations here.

We are waiting for the news that the plane that will come to take us to the land is on its way. Due to the variable weather conditions here, a clear schedule cannot be made. The ship's crew started preparing the rooms for the new arrivals without wasting time. Passengers who have brought the plane that will take us will return to Ushuaia by sea by repeating the same program in reverse.



Mariana hem programı vermek hem de pasaportları dağıtmak üzere bir toplantı daha yapıyor. Durumun belirsizliğini anlattığı esnada gelen telefonda uçağımızın yola çıktığını öğrenerek buna göre son programı veriyor; öğle yemeğine kadar gemide kalacağız, yemekten sonra Ruslara ait Bellinghausen istasyonunu ziyaret edeceğiz. Daha sonra Punta Arenas'a uçmak üzere havaalanının bulunduğu Şili'ye ait Eduarda Frei İstasyonu'na geçeceğiz. Uçağımız 60 kişilik İngiliz Aerospace BAE 146-200. Kısa pistlere ve Antarktika koşullarına uygun olarak tasarlanan uçak lokal bir Şili firması olan Aeovias DAP tarafından işletiliyor. Kral George Adasından Punta Arenas'a yolculuk iki saat sürüyor.

Sözün özü, bu gezi diğerlerine benzemiyor Antarktika çok farklı ve oldukça pahalı bir rota, seyahat koşulları ağır ama bütçeleri uygun olanlar için mutlaka yaşanması gereken bir deneyim olduğu da kesin...

Mariana holds another meeting to deliver the program and distribute the passports. While he was explaining the uncertainty of the situation, he learned that our plane had departed from the phone that he received and gave the final program accordingly; We will stay on the ship until lunch, after dinner we will visit the Russian Bellinghausen station. We will then proceed to Chile's Eduarda Frei Station, where the airport is located, to fly to Punta Arenas. Our aircraft is British Aerospace BAE 146-200 with 60 seats. Designed for short runways and Antarctic conditions, the aircraft is operated by Aeovias DAP, a local Chilean company. The journey from King George Island to Punta Arenas takes two hours.

In short, this trip is not like the others. Antarctica is a very different and quite expensive route, it is a must experience for those who are financially available even though it has challenging travel conditions

Söyleşi

İşimi seviyorum I love my job



Her sayıda içimizden birini tanıtmayı planladığımız Söyleşi sayfalarının ilk konuğu Yunus Köse. 7 yıldır birlikte çalıştığımız arkadaşımız Feedtech'in montaj sorumlusu olarak görev yapıyor. Bugüne kadar çoğunluğu yurt dışında olmak üzere birçok projemizin teslimatını yapan Yunus Köse ile samimi bir sohbet gerçekleştirdik.

Önce Yunus Köse'yi biraz tanıyalım. Kimdir Yunus?

Kendimi kısaca tanıtabilirim; ben 1981 yılında Osmaniye'nin Bahçe ilçesinde dünyaya geldim. İlkokulu ve ortaokulu 1989 ve 1997 yılları arasında Düziçi'de okudum. Daha sonra okulu bırakarak zirai aletler yapan küçük bir işletmede çırak olarak işe başladım ve burada uzun bir süre çalıştım. Burası bana makine ve ekipmanların nasıl çalıştığına dair çok tecrübe kazandırdı. Askerlik nedeniyle burayı bırakmak zorunda kaldım. 2001 ve 2003 yılları arasında askerliğimi tamamladım ve severek yaptığım mesleğime devam ettim.

Yunus Köse is the first guest of this interview, where we plan to introduce one of us in each edition. Our friend, with whom we have been working for 7 years, works as the assembly manager of Feedtech. We had a sincere conversation with Yunus Köse, who has delivered many of our projects, mostly abroad

First, let's get to know Yunus Köse a little bit. Who is Yunus?

If I introduce myself briefly; I was born in the Bahçe district of Osmaniye in 1981. I went to primary and secondary school in Düziçi between 1989 and 1997. Then I dropped out of school to work as an apprentice in a small farm making agricultural tools and worked there for a long time. This place gave me a lot of experience in how machinery and equipment work. I had to leave this place due to military service. Between 2001 and 2003, I completed my military service and continued my profession, which I love to do.

Interview



Feedtech ile nasıl tanıştınız, ne kadar zamandır burada çalışıyorsunuz? Şimdiye kadar hangi görevler üstlendiniz?

Feedtech ile tanışmam bir arkadaşımın sayesinde oldu. 2004 yılı içinde Bolu'da başlayan Feedtech serüvenim bu günlere kadar geldi. Burada birçok görev üstlendim. Genellikle montaj yaptım, montaj olmadığı zamanlarda ise makina imalatında görev aldım. İşimi seviyorum.

Her işin son elemanı olmak nasıl bir duygu? Yaptığınız işin zorluklarından, montaj esnasında karşılaştığınız güçlüklerden biraz bahseder misiniz?

Her işin son elemanı olmak tabii ki de güzel çünkü en baştan en sona kadar yapılan çalışmaların sonuna geliyorsun ve imal ettiğimiz makinalarda ürettiğimiz yemlerin iyi sonuçlarını görmek beni ve arkadaşlarımı gururlandırıyor. Yaptığım işin zorluklarına gelirse, elbette her işte olduğu gibi bizim işlerde de bazı zorluklar oluyor ama iyi bir organizasyon ve ekip çalışmasıyla kısa sürede bu zorluklara çözüm bulabiliyoruz.



How did you meet Feedtech, how long have you been working here? What tasks have you undertaken so far?

I met Feedtech thanks to a friend of mine. My Feedtech adventure started in Bolu in 2004, has reached these days. I took on many assignments here. I usually did assembly, when there was no assembly, I took part in the manufacture of machinery. I love my job.

How does it feel to be the last person in every job? Could you tell us a little about the difficulties of your work and the difficulties you encountered during assembly?

Of course, it's nice to be the last person in every job, because you come to the end of the work done from the very beginning to the end, and seeing the good results of the feeds we produce in the machines we manufacture makes me, my team and my friends proud. When it comes to the difficulties of the job, of course, as in every job, there are some , but with a good organization and teamwork, we can find solutions to them in a short time.



Bugüne kadar birçok ülkede bulundunuz, en çok nerede çalışmaktan memnun kaldınız?

Evet, birçok ülkede bulundum. Bugüne kadar yirmiye yakın ülkede birçok fabrika monte ettim Benim için her ülkenin ayrı bir yeri var. Çalıştığım her yerden memnun kaldım

Bir daha asla gitmek istemem dediğiniz ülkeler oldu mu?

Bir daha asla gitmem dediğim bir ülke yok. Olamaz, çünkü ben işimi yapıyorum İşimde de en iyi sonucu almak için çalışıyorum ve alıyorum.

Biraz da özel hayatınızdan bahsedecek olursak, iş dışındaki zamanlarınızı nasıl geçirdiğinizi anlatır mısınız?

Özel hayatımdan bahsedecek olursam, boş zamanlarımın hepsini çocuklarımla beraber geçiriyorum. Spor, doğa yürüyüşü, bisiklete binmek bizim hobilerimiz.

You have been to many countries so far, where did you enjoy working the most?

Yes, I have been to many countries, I have assembled many factories in nearly 20 countries to date. For me, each country has a special place. I have been satisfied wherever I have worked.

Were there any countries that you would never want to go to again?

There is no country that I said I would never go to again. It can't be because I'm doing my job I'm trying to achieve the best results and I get it

If we talk a little about your private life, can you tell us how you spend your time outside of work?

Talking of my private life, I spend all my free time with my children. Sports, hiking and cycling are our hobbies.



Peki, gelecek için planlarınız neler?

Gelecek için tek bir planım var o da çocuklarım için iyi bir gelecek sağlamak ve onları büyüklerine ve ülkesine karşı faydalı insanlar olarak yetiştirmek.

Son olarak, Feedtech Bütün okurları için neler söylemek istersiniz?

Feedtech, her zaman daha iyisi için mücadele eden bir firma. Makine konusunda uzmanlaşmış bir ekiple, işini en iyi şekilde yapmaya devam ediyor.



Well, what are your plans for the future?

I have only one plan for the future and that is to provide a good future for my children and to raise them as useful people to their elders and the country.

Finally, what would you like to say to Feedtech Bulletin readers?

Feedtech is a company that always strives to increase its success in its work and to achieve better. It carries on its job as a successful company with its colleagues specialized in machinery.

FEEDTECH Kütüphanesinden

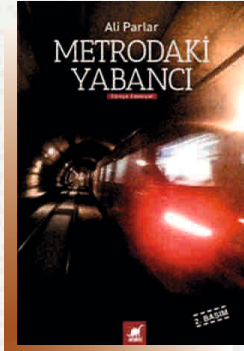


...Her ne kadar zor ve dolambaçlı bir yol olsa da bir insanı en iyi kendisi anlatabilir ve kendini anlatabilmek gösterilebilecek en büyük cesarettir. Kendisini olduğu gibi samimi, apaçık yürekle yazmış bir Veteriner Hekim Dr. Ercan Petekkaya.

Ama bu kitap bir veteriner hekimlik anıları kitabı değil. “Bir Ömür Ki Neye Vermeli” adından da anlaşılacağı üzere bir ömrün yansımaları, yaşanmışlıkları ve bunlardan süzülen deneyimin bir oya gibi adım adım işlenişinin hikayesi.

İmkansızlıklarla, zorluklarla, çok çalışmakla, başarı ve en çok da umutla örülü bir ömrün romanını okumak ve satır aralarındaki “sen de yapabilirsin” motivasyonunu hayatınıza geçirmek istiyorsanız; “Bir Ömür Ki Neye Vermeli” size yol arkadaşı olacak. *(Tanıtım bülteninden)*

Yazan: Ercan Petekkaya, 536 Sayfa, Cinius Yay., 2021



Metrodaki Yabancı'da eski bir siyasi suçlunun başına gelen olaylar anlatılıyor. Nefes kesen bu polisiye anlatının gerisinde geçmişle hesaplaşmalar, iç muhasebeler, hayal kırıklıkları işleniyor. 25 yıllık yarı sürgünlük yaşamından sonra ülkesine dönen Selçuk Pekmezci'nin çantası Metrodaki Yabancı'nın çantası ile karışır. Bu küçük çanta karışıklığı Selçuk başta olmak üzere birkaç kişinin yaşamında derin değişiklikler yaratır. Olaylar emniyet, finans-enerji mafyası ve sermaye sahipleri kıskacında cereyan eder. Entrikalar, yanılgılar, ihanetler romanın dokusunu meydana getirir; tempo sürekli yükselir. 25 yıllık bir zaman diliminden sonra Türkiye'de kendisi de bir tür yabancı olan Selçuk'un geçmişle hesaplaşma, yüzleşme arzusu, hatta zamanı tersine çevirme hissiyatı ile birlikte yaşamındaki tüm yarım kalmışlıklar bu dinamik romanın arka planını oluşturuyor... *(Tanıtım bülteninden)*

Yazan: Ali Parlar, 304 Sayfa, Ayrıntı Yay., 2016



Büyük yazarların yaşadıkları ve eserlerini kaleme aldıkları veya anlattıkları mekânları gezerken, eserlerinden en azından birkaç sayfayı oralarda okumak kadar heyecan verici bir başka gezi deneyimi yoktur. Öte yandan böyle bir deneyim, dünyanın her yerinde yaşanabilir ama Rusya'da başka türlü yaşanır.

Edebiyat dünyasının en değerli klasiklerinin yaratıldığı bir coğrafyadır burası. Bu kitapta işte bu coğrafyaya yolculuk yapıyoruz; Rusya'nın Edebiyat Coğrafyasına...

Yazan: Timur Özkan, 128 Sayfa, Kitapyurdu Yay., 2021

FEEDTECH Library

... Although it is a difficult and winding road, a person can express himself best and being able to express himself is the greatest courage that can be shown. A veterinarian who wrote himself as sincerely and with an open heart, Dr. Ercan Petekkaya

But this book is not a veterinary memoir. As the name suggests, "What To Devote In Life" is the story of the reflections of a life, its experiences and the step-by-step processing of the experience filtered from them, like a needle.

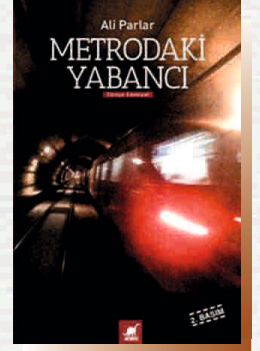
If you want to read the novel of a life woven with impossibilities, difficulties, hard work, success and most of all hope, and bring the motivation between the lines "you can do it too" into your life; "What To Devote In Life" will be your companion. (From the promotional bulletin)

Written by Ercan Petekkaya, 536 Pages, Cinius Pub., 2021



The Stranger in the Metro tells the incidents that happened to a former political criminal. Behind this breathtaking detective narrative, reckoning with the past, internal accounting and disappointments are handled. Returning to his country after 25 years of semi-exile, Selçuk Pekmezci's bag mixes with the bag of the Stranger in the Metro. This small bag mess creates profound changes in the lives of a few people, especially Selçuk. Events take place in the grip of security, finance-energy mafia and capital owners. Intrigues, delusions, betrayals form the fabric of the novel; The tempo is constantly increasing. After a 25-year period, Selcuk, who is a kind of foreigner in Turkey, has the desire to come to terms with the past, the desire to confront the past, and even the feeling of reversing time, and all the unfinished situations in his life form the background of this dynamic novel...

Written by Ali Parlar, 304 Pages, Detail Pub., 2016



There is no other travel experience more exciting than reading at least a few pages of their works while visiting the places where great writers lived and wrote or described their works. On the other hand, such an experience can be experienced anywhere in the world, but in Russia it is experienced differently.

This is a geography where the most valuable classics of the literary world are created. In this book, we travel to this geography; To the Literary Geography of Russia...

Written by Timur Özkan, 128 Pages, Kitapyurdu Pub., 2021



Şiir Poem



ŞEHİR

Konstantinos Kavafis (1863-1933)

Çev: Cevat Çapan

Bir başka ülkeye, bir başka denize giderim, dedin
bundan daha iyi bir başka şehir bulunur elbet.
Her çabam kaderin olumsuz bir yargısıyla karşı karşıya;
-bir ceset gibi- gömülü kalbim.
Aklım daha ne kadar kalacak bu çorak ülkede?
Yüzümü nereye çevirsem, nereye baksam,
kara yıkıntılarını görüyorum ömrümün,
boşuna bunca yıl tükettiğim bu ülkede.

Yeni bir ülke bulamazsın,
başka bir deniz bulamazsın.
Bu şehir arkandan gelecektir.
Sen gene aynı sokaklarda dolaşacaksın,
aynı mahallede kocayacaksın;
aynı evlerde kır düşecek saçlarına.
Dönüp dolaşıp bu şehre geleceksin sonunda.
Başka bir şey umma
Ömrünü nasıl tükettiysen burada, bu köşecikte,
öyle tükettin demektir bütün yeryüzünü de.

THE CITY

Konstantinos Kavafis (1863-1933)

Translator: Cevat Çapan

You said, I'll go to another country, to another sea,
of course there is another city better than this.
My every effort is faced with a negative judgment of fate;
-like a corpse- my buried heart.
How long will my mind stay in this barren land?
Wherever I turn my face, wherever I look,
I see the ruins of my life, in this country
that I have spent so many years in vain.

You cannot find a new country,
you cannot find another sea.
This city will come after you.
You will still wander in the same streets,
you will grow old in the same neighborhood;
your hair will turn gray in the same houses.
You will come back to this city in the end.
Don't expect anything else-
How you spent your life here, in this corner,
it means you've spent the whole earth.



GİTMEK

Metin Altıok (1940-1993)

Yeni bir ülke yoktur,
Diyor ünlü şair;
Ne de yeni denizler.
Nereye gitsen bu kent,
Seni peşinden izler.
Ama gitmektir benim
Yenilmezliğim dünyada.
Ve ben durmaz giderim,
Bu can tende durdukça.

TO LEAVE

Metin Altıok (1940-1993)

There is no new country,
Says the famous poet;
Nor new seas.
Wherever you go, this city
follows you.
But it's my will
My invincibility in the world.
And I don't stop, I go
As long as this soul stays in the skin.



Reliable, Delicious, Healthy
CAT AND DOG FOOD
Güvenli, Lezzetli, Sağlıklı
KEDİ KÖPEK MAMASI



Adalet Mah, Manas Bulvarı Folkart Towers No:39 B Blok, Kat 33, Ofis: 3308 Bayraklı
Tel: 0232 290 50 81 www.petfood.com.tr - info@petfood.com.tr





FEEDTECH
HIGH-END SOLUTIONS
FOR FEED INDUSTRY

Since 1969

Yem ve Biyokütle Tesisleriniz için Tüm Makinaları ve Ekipmanları Üretiyoruz | We offer a full range of processing machines and equipment for feed and biomas industries

Çekiçli Değirmen | Hammer Mill

FGHM Serisi Çekiçli Değirmenlerimiz dört farklı
ebatta üretilmektedir

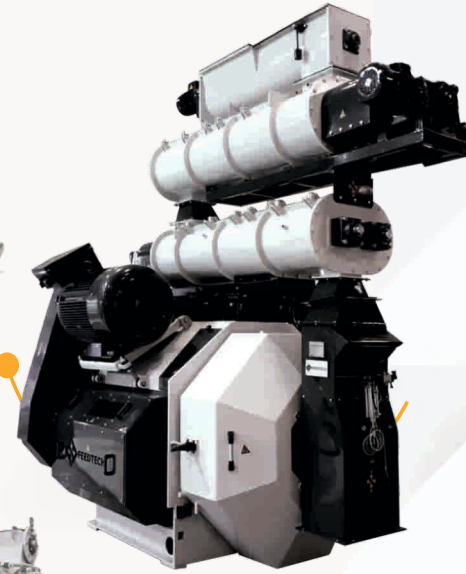
We design and manufacture FGHM-Series
Hammer Mills in four different sizes



Pelet Presi | Pellet Press

Pelet Preslerimiz en zorlu peletleme
koşullarına dayanacak şekilde
tasarlanmıştır

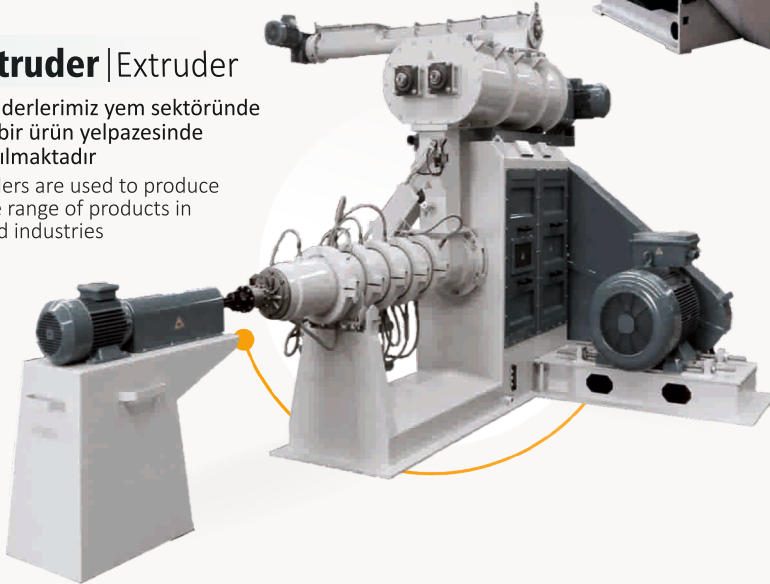
Feedtech Pellet Mills are designed
to withstand the toughest
pelleting conditions



Ekstruder | Extruder

Ekstrüderlerimiz yem sektöründe
geniş bir ürün yelpazesinde
kullanılmaktadır

Extruders are used to produce
a wide range of products in
all feed industries



ANAHTAR TESLİM FABRİKALAR TURN-KEY PLANTS

Evcil Hayvan
Maması
Pet Food

Balık Yemi
Fish Feed

Hayvan Yemi
Animal Feed

Biyokütle
Biomass

Premiks
Premix



www.feedtech.com.tr



Feedtechmachinery



sales@feedtech.com.tr



Salihli O.S.B. 305. Sok. No:11 Salihli /
Manisa / Turkey Tel: +90 236 742 50 10

